

LCG WOOD GASIFICATION BOILER



A+ 22 KW / 500 m³

A+ 40 KW / 900 m³

A+ 32 KW / 700 m³

A+ 50 KW / 1100 m³



Design compact

- Compact design
- Design compact
- Design compatto
- Kompaktes Design

Potrivit atât pentru afaceri, cât și pentru case private.

- Suitable both for business and private homes.
- Convient à la fois pour les entreprises et les maisons privées.
- Adatto sia per attività commerciali che per abitazioni private.
- Sowohl für Geschäfts- als auch für Privathaushalte geeignet.

O soluție flexibilă menită să ofere cel mai bun raport pret/performanță de pe piață.

- A flexible solution geared at providing the best price to performance ratio on the market.
- Une solution flexible visant à offrir le meilleur rapport prix/ performance du marché.
- Una soluzione flessibile orientata a fornire il miglior rapporto prezzo/prestazioni sul mercato.
- Eine flexible Lösung, die darauf ausgerichtet ist, das beste Preis-Leistungs-Verhältnis auf dem Markt zu bieten.

TECHNOLOGY



OPTIONS



CERTIFICATES

EN 303-5
Ecodesign



REMOTE MANAGEMENT SYSTEM

MAIN FEATURES

- Ecran ușor de utilizat**
- Easy to use screen
- Écran facile à utiliser
- Screen facile da usare
- Einfach zu bedienender screen

Sistem foarte eficient pentru curătarea turbolatoarelor

- High efficiency turbulator cleaning system
- Système de nettoyage du turbulateur à haute efficacité
- Sistema pulizia turbolatori ad alta efficienza
- Hocheffizientes Reinigungssystem für Turbulatoren

Sistem de evacuare a fumului

- Smoke extraction system
- Système d'extraction de fumée
- Sistema di estrazione fumi
- Entrauchungssystem



Cameră de ardere robustă cu căptușeală pentru protecție

- Robust combustion chamber with cladding for protection
- Chambre de combustion robuste avec revêtement de protection
- Robusta camera di combustione con rivestimento di protezione
- Robuste Brennkammer mit Schutzverkleidung

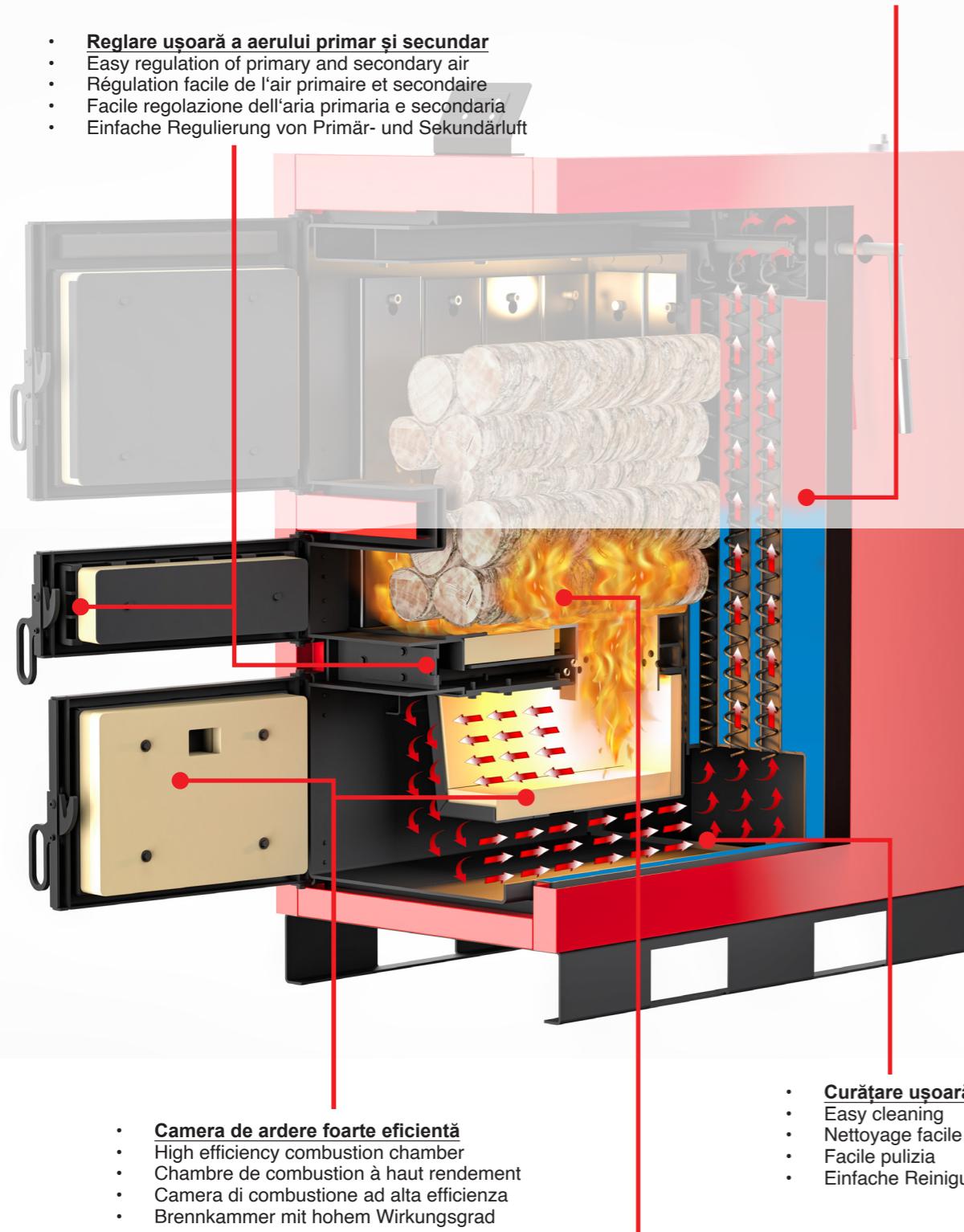
Camera mare de alimentare permite arderea lemnului de până la 56 cm lungime.

- Large fuel loading chamber, allows burning of firewood up to a length of 56 cm.
- Grande chambre de chargement du combustible, permet de brûler du bois de chauffage jusqu'à une longueur de 56 cm.
- Ampia camera di carico del combustibile, permette di bruciare legna da ardere fino ad una lunghezza di 56 cm.
- Großer Brennstoffladeraum, erlaubt das Verbrennen von Brennholz bis zu einer Länge von 56 cm.



- Capacitate mare de apă**
- High water capacity
- Capacité d'eau élevée
- Salta capacità d'acqua
- Hohe Wasserkapazität

- Reglare usoară a aerului primar și secundar**
- Easy regulation of primary and secondary air
- Régulation facile de l'air primaire et secondaire
- Facile regolazione dell'aria primaria e secondaria
- Einfache Regulierung von Primär- und Sekundärluft

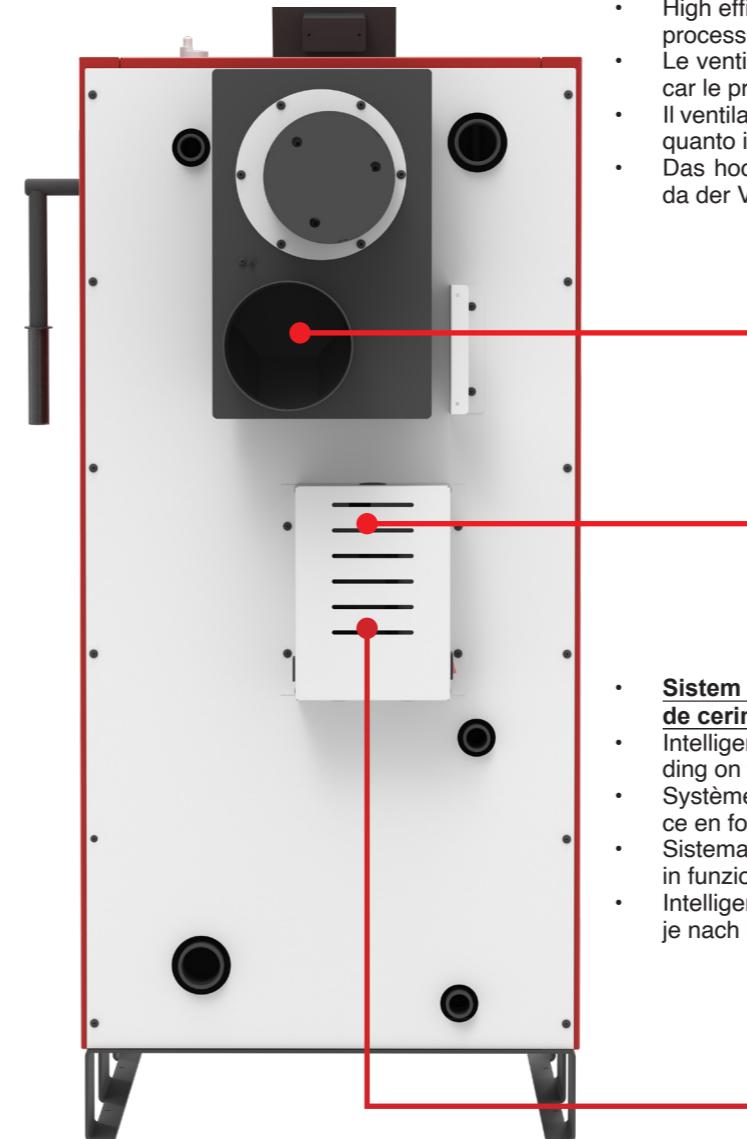


- Camera de ardere foarte eficientă**
- High efficiency combustion chamber
- Chambre de combustion à haut rendement
- Camera di combustione ad alta efficienza
- Brennkammer mit hohem Wirkungsgrad

- Proces de ardere foarte eficient**
- Highly efficient combustion process
- Processus de combustion hautement efficace
- Processo di combustione altamente efficiente
- Hocheffizienter Verbrennungsprozess

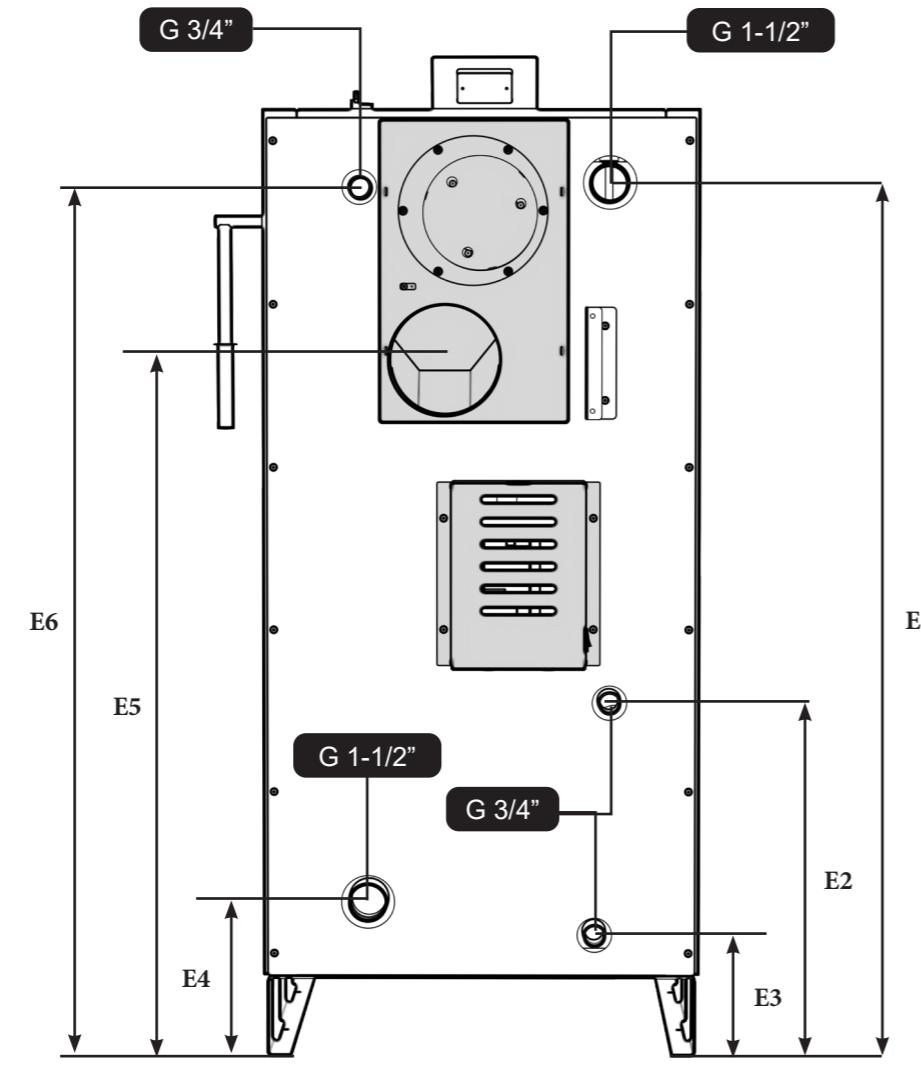
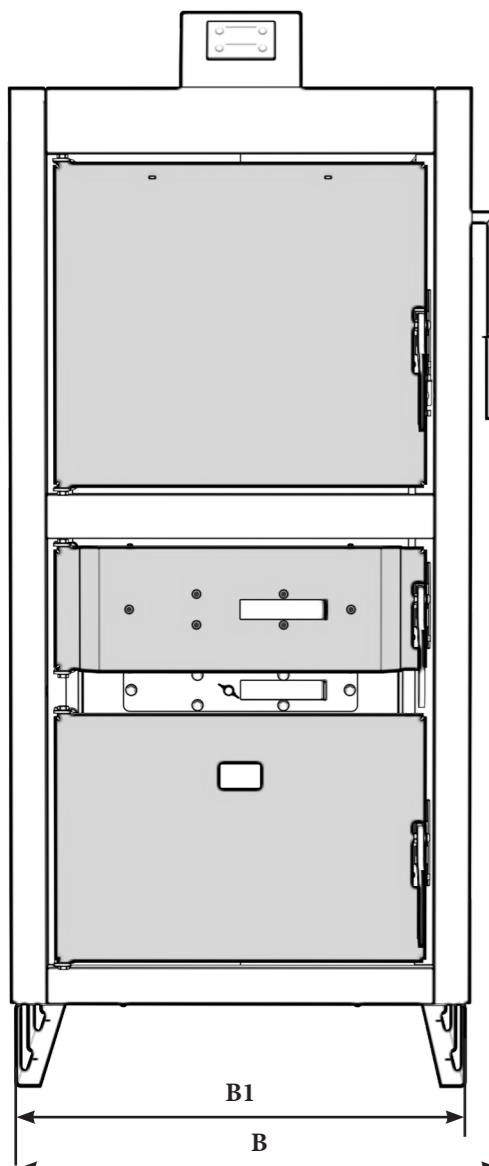
- Curățare ușoară**
- Easy cleaning
- Nettoyage facile
- Facile pulizia
- Einfache Reinigung

- Ventilatorul de înaltă eficiență face sistemul ușor de utilizat deoarece procesul de ardere este înținut constant sub control.**
- High efficiency draft fan makes the system easy to use as the combustion process is constantly kept under control.
- Le ventilateur de tirage à haut rendement rend le système facile à utiliser car le processus de combustion est constamment contrôlé.
- Il ventilatore di tiraggio ad alta efficienza rende il sistema di facile utilizzo in quanto il processo di combustione è costantemente tenuto sotto controllo.
- Das hocheffiziente Zuggebläse macht das System einfach zu bedienen, da der Verbrennungsprozess ständig unter Kontrolle gehalten wird.

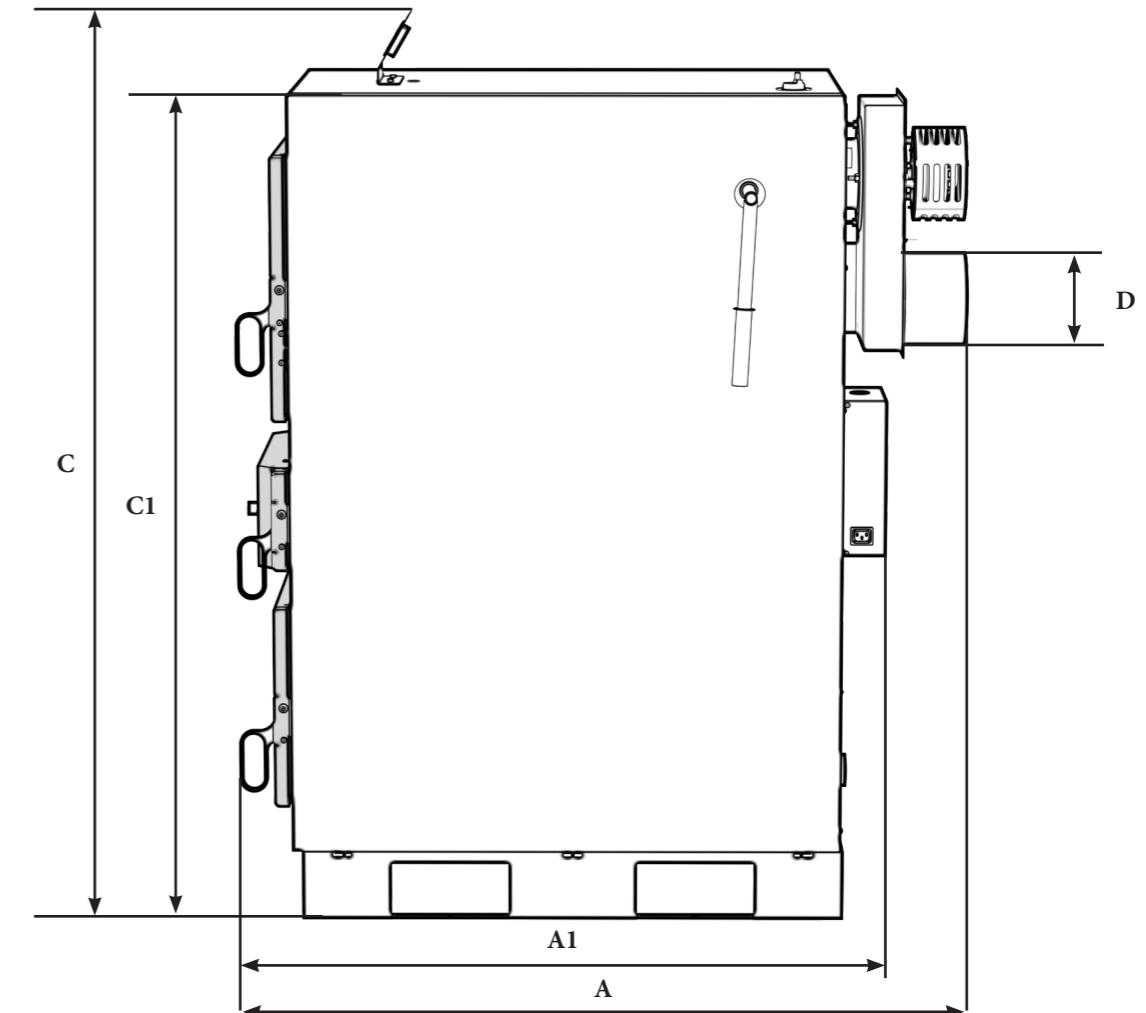


- Sistem de control inteligent cu reglare automată a puterii în funcție de cerințele instalației.**
 - Intelligent management system with automatic power regulation depending on the demand of the installation.
 - Système de gestion intelligent avec régulation automatique de la puissance en fonction de la demande de l'installation.
 - Sistema di gestione intelligente con regolazione automatica della potenza in funzione della richiesta dell'impianto.
 - Intelligentes Managementsystem mit automatischer Leistungsregulierung je nach Bedarf der Anlage.
- Compatibilitate ridicată, controlerul integrat poate controla mai multe unități de pompă/supapă, precum și senzori de temperatură, oferind clientului flexibilitate maximă.**
 - High compatibility, the integrated controller can manage several pump / valve units as well as temperature sensors giving the client has maximum flexibility.
 - Haute compatibilité, le contrôleur intégré peut gérer plusieurs unités pompe/vanne ainsi que des capteurs de température, offrant au client une flexibilité maximale.
 - Elevata compatibilità, il controller integrato può gestire diverse unità pompa/valvole e sensori di temperatura, offrendo al cliente la massima flessibilità.
 - Hohe Kompatibilität, die integrierte Steuerung kann mehrere Pumpen-/Ventileinheiten sowie Temperatursensoren verwalten, was dem Kunden maximale Flexibilität bietet.

TECHNICAL DATA



TECHNICAL DATA



	A (mm)	A1 (mm)	B (mm)	B1 (mm)	C (mm)	C1 (mm)	D (mm)	E1 (mm)	E2 (mm)	E3 (mm)	E4 (mm)	E5 (mm)	E6 (mm)
22	1135	1016	663	590	1387	1280	Ø149	1180	480	165	943	210	1174
32	1185	1066	663	590	1387	1280	Ø149	1180	480	165	943	210	1174
40	1255	1136	663	590	1387	1280	Ø149	1180	480	165	943	210	1174
50	1255	1136	663	590	1537	1430	Ø149	1330	630	165	1093	210	1324



		22	32	40	50
Putere termică nominală / Nominal heat output / Puissance nominale / Potenza nominale / Nominale Leistung	kW	22	32	40	50
Interval de putere termică / Heat output range / Plage de puissance de chauffage / Intervallo di potenza termica / Bereich der Heizleistung	kW	11-22	16-32	20-40	25-50
Clasa cazarului EN 303-5:2021 / Boiler class EN 303-5:2021 / Classe chaudière EN 303-5:2021 / Classe caldaia EN 303-5:2021 / Kesselklasse EN 303-5:2021		5			
Tiraj necesar a cosului / Required chimney under-pressure / Sous-pression de cheminée requise / Camino richiesto in pressione / Erforderlicher Schornsteinunterdruck	Pa	14	18	18	21
Cantitatea de apă din cazar / Water amount in boiler / Volume d'eau dans la chaudière / Quantità acqua in caldaia / Wassermenge im Boiler	L	120	130	140	150
Temperatura gazelor arse la puterea termică nominală / Exhaust gas temperature at nominal heat output / Température des fumées à la puissance calorifique nominale / Temperatura fumi alla potenza termica nominale / Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	°C	165	160	150	150
Temperatura gazelor arse la puterea termică minimă / Exhaust gas temperature at minimal heat output / Température des fumées à la puissance calorifique minimale / Temperatura fumi alla mini-ma potenza termica / Abgastemperatur bei minimaler Heizleistung	°C	100	100	100	95
Timp minim de funcționare la puterea nominală (Q nominal) / Minimum operating time at rated power (nominal Q) / Temps de fonctionnement minimum à puissance nominale (Q nominal)	H	3	3	3	3
Min. temperatură apei de intrare / Min. inlet water temp. at the boiler supply water connection / Min. température de l'eau d'entrée. au raccordement d'eau d'alimentation de la chaudière / min. temp. acqua in ingresso all'attacco dell'acqua di alimentazione della caldaia / Mindest. Zulaufwassertemp	°C	60			
Max. Temperatura apei / Max. water temp. / Max. température de l'eau / Massimo. temperatura dell'acqua / max. Wassertemperatur	°C	90			
Tipul combustibilului / Fuel type / Type de combustible / Tipo di combustibile / Treibstoffart		A, busteni, conform normei 14964-5 A, wood logs, by norm 14964-5 A, bûches de bois, selon la norme 14964-5 A, ciocchi di legno, secondo la norma 14964-5 A, Holzstämme, nach Norm 14964-5			
Continutul de umiditate al combustibilului / Fuel moisture content / Te-neur en humidité du carburant / Contenuto di umidità del carburante / Feuchtigkeitsgehalt des Kraftstoffs	%	max 25 %			
Lungimea combustibilului / Fuel length / Longueur de carburant / Lung-hezza carburante / Kraftstofflänge	mm	500	500	500	500
Volumul camerei de realimentare / Fuel loading chamber capacity / Volume de la chambre de chargement du combustible / Volume camera di carico carburante / Volumen der Kraftstoffladekammer	L	103	103	103	136
Tip camera de ardere / Combustion chamber type / Type de chambre de combustion / Tipo di camera di combustione / Art der Brennkammer		Sub presiune Under-pressure Sous pression Sotto pressione Unter Druck			
Volumul minim necesar al rezervorului de apă de lângă cazar Required minimum volume of water accumulation tank next to boiler Volume minimum requis du réservoir d'eau à côté de la chaudière Volume minimo richiesto del serbatoio di accumulo dell'acqua accanto alla caldaia Erforderliches Mindestvolumen des Wasserspeichers neben dem Heizkessel		by EN 303-5:2021			
Tensiunea de alimentare / Supply voltage / Alimentation / Tensione di alimentazione / Versorgungsspannung	V~	230			
Frecvență / Frequency / Fréquence / Frequenza / Frequenz	Hz	50			
Greutate / Weight / Poids / Peso / Gewicht	kg	424	449	479	526
Max. presiune de lucru / Max. operating pressure / Max. pression de service / Massimo. pressione di esercizio / max. Betriebsdruck	bar	3			
Cos de fum - diametrul exterior / Flue gas tube - external diameter / Tube de fumées - diamètre extérieur/ Tubo fumi - diametro esterno / Rauchgasrohr - Außendurchmesser	mm	149			

		22	32	40	50
Echipamentul funcționează / Heating appliance working / Appareil de chauffage fonctionnant / Apparecchio di riscaldamento funzionante / Heizgerät funktioniert				Cu ventilator With fan Avec ventilateur Con ventilatore Mit Lüfter	
Echipamentul funcționează / Heating appliance working / Appareil de chauffage fonctionnant / Apparecchio di riscaldamento funzionante / Heizgerät funktioniert				În condiții fără condensare Under non-condensing conditions Dans des conditions sans condensation In condizioni senza condensa	
Clasa de eficiență energetică a cazarului / Energy efficiency class of boiler / Classe d'efficacité énergétique de la chaudière / Classe di efficienza energetica della caldaia / Energieeffizienzklasse des Kessels		A+			
Indicele de eficiență energetică (EEI) / Energy efficiency index (EEI) / Indice d'efficacité énergétique (IEE) / Indice di efficienza energetica (IEE) / Energieeffizienzindex (EEI)		111	111	113	112
Eficiență la puterea nominală Efficiency at nominal power Rendement à puissance nominale Rendimento alla potenza nominale Wirkungsgrad bei Nennleistung	%	91.80	91.63	93.07	91.97
Eficiență la puterea minimă Efficiency at reduced power Efficacité à puissance réduite Rendimento a potenza ridotta Effizienz bei reduzierter Leistung	%	94.92	95.25	94.52	95.18
Putere nominală CO (13% / O2) Nominal power CO (13% / O2) Puissance nominale CO (13% / O2) Potenza nominale CO (13% / O2) Nennleistung CO (13% / O2)	mg/Nm³	94.95	110.71	101.96	297.90
Putere minima CO (13% / O2) Reduced power CO (13% / O2) Puissance réduite CO (13% / O2) Potenza ridotta CO (13% / O2) Reduzierte Leistung CO (13% / O2)	mg/Nm³	106.63	378.61	128.65	118.29
Putere nominală NOx (13% / O2) Nominal power NOx (13% / O2) Puissance nominale NOx (13% / O2) Potenza nominale NOx (13% / O2) Nennleistung NOx (13% / O2)	mg/Nm³	136.24	131.91	139.75	135.83
Putere minima NOx (13% / O2) Reduced power NOx (13% / O2) Puissance réduite NOx (13% / O2) Potenza ridotta NOx (13% / O2) Reduzierte Leistung NOx (13% / O2)	mg/Nm³	126.89	79.60	136.28	109.93
Putere nominală OGC (13% / O2) Nominal power OGC (13% / O2) Puissance nominale OGC (13% / O2) Potenza nominale OGC (13% / O2) Nennleistung OGC (13% / O2)	mg/Nm³	8.31	1.67	2.23	7.25
Putere minima OGC (13% / O2) Reduced power OGC (13% / O2) Puissance réduite OGC (13% / O2) Potenza ridotta OGC (13% / O2) Reduzierte Leistung OGC (13% / O2)	mg/Nm³	7.64	5.57	5.41	2.65
Putere nominală Praf (13% / O2) Nominal power Dust (13% / O2) Puissance nominale Poussière (13% / O2) Potenza nominale Polvere (13% / O2) Nennleistung Staub (13% / O2)	mg/Nm³	7.39	7.24	3.94	8.02
Pulbere de putere minimă (13% / O2) Reduced power Dust (13% / O2) Puissance réduite Poussière (13% / O2) Potenza ridotta Polvere (13% / O2) Reduzierte Leistung Staub (13% / O2)	mg/Nm³	9.37	4.76	6.41	12.25